

### essere una nota dolente

Giacoma/Kolb	/
Il Sansoni Tedesco	/
Langenscheidt/DIT Par.	<p>[dolente] <b>toccare un tasto</b> ~ an eine alte Wunde rühren</p> <p>[tasto] <b>toccare un ~ dolente</b> an eine alte Wunde rühren</p> <p>[toccare] ~ <b>un tasto dolente</b> an eine alte Wunde rühren</p>
PONS online-Wörterb.	/
Dardano	<p>[dolente] lett. <i>le d. note</i>, nell'inferno dantesco, le voci dei dannati, e, per estens., iron., fatti spiacevoli: e ora veniamo alle <i>d. note</i>.</p> <p>[nota] <i>le dolenti n.</i>, la parte meno gradita di ql.co (da un famoso verso dantesco).</p>
De Agostini	<p>[dolente] <i>Ora incomincian le dolenti note A farsi sentire (DANTE)</i>, verso dantesco che usiamo ripetere familiarmente quando in un discorso si passa a trattare di cose poco piacevoli, ma necessarie a dirsi.</p> <p>[nota] <i>dolenti note</i>, voci dolorose, lamentevoli; e ora veniamo alle <i>dolenti note</i>, scherz. quando si tratta di affrontare impegni incresciosi come sborsare denaro e sim.</p>
De Mauro	<p>[dolente] <b>dolenti note</b> loc.s.f.pl. CO fatti, eventi, circostanze spiacevoli (da una lettura popolare di Dante: <i>ora incomincian le dolenti note   a farmisi sentire</i>).</p>
Devoto/Oli	<p>[nota] LETT. <b>dolenti note</b>, i suoni emessi dai dannati nell'Inferno di Dante: <i>Or incomincian le dolenti note A farmisi sentire (Dante)</i>; FIG. aspetto negativo, circostanza spiacevole: <i>le dolenti note (o le note dolenti) delle vacanze sono le code in autostrada</i></p> <p>[tasto] FIG. <b>toccare un tasto</b>, alludere a qualcosa di determinato: <i>non è prudente toccarlo su quel tasto; toccare un brutto tasto, un tasto delicato, affrontare un argomento inopportuno o spiacevole per chi ascolta</i></p>
Gabrielli	<p>[nota] <i>Ora incomincian le dolenti note</i>, noto verso di Dante, per dire che ora incominciano i guai, il brutto, il peggio e sim.</p>
Garzanti	<p>[dolente] <i>Dolenti note</i>: fatti, eventi spiacevoli (e quasi sempre ha un'intenzione iron.).</p>

	[nota] <i>Dolenti note</i> : fatti, eventi, circostanze spiacevoli (da una lettura popolare di Dante, <i>Inf.</i> : Ora incomincian le dolenti note / a farmisi sentire).
Palazzi/Folena	[dolente] <i>le dolenti note</i> (Dante), le espressioni, gli accenti di dolore; e com. scherz. gli oggetti, i fatti o gli argomenti meno piacevoli, di cui si preferirebbe non parlare [s. auch nota]  [toccare] toccare un tasto, premerlo e, fig., affrontare un argomento, spec. spiacevole
Sabatini Coletti	[dolente] <b>dolenti note loc. s.f. pl.</b> In riferimento alle voci di dolore, ossia ai lamenti dei dannati nell' <i>Inferno</i> dantesco (canto V), l'espressione indica per traslato le parole, i particolari più dolorosi di un discorso, oppure gli aspetti più sgradevoli e spiacevoli di un fatto; oggi, con valore scherz., anche argomenti che è meglio non toccare, in quanto incresciosi e antipatici  [toccare] t. un tasto doloroso, accennare a, o insistere su argomenti delicati, spinosi
Treccani online	/
Zingarelli	[dolente] <b>le dolenti note</b> , le voci dei condannati all' <i>Inferno</i> dantesco; (fig., iron.) fatti e avvenimenti spiacevoli  [nota] <b>le dolenti note</b> , la parte meno piacevole di un fatto
Capire l'antifona	[toccare] <b>toccare nel vivo</b> ; toccare qc. nel suo debole; pungere sul vivo; toccare una coda sensibile, un tasto delicato, un nervo scoperto ♦ colpire qc. in un punto sensibile; urtarne la suscettibilità.
Lapucci	[punctum] <b>Essere un tasto doloroso</b> : un argomento da non toccare o da toccare con discrezione.  [punctum] <b>Ora incomincian le dolenti note</b> : verso di Dante ( <i>Inferno</i> V, 25), che si adatta in vari modi per dire d'essere a un momento doloroso.
Paola Sorge	[tasto] toccare un tasto delicato: affrontare un argomento imbarazzante o penoso.
Pittàno	[ora] <b>ora incomincian le dolenti note</b> vuol dire "e adesso arriviamo al punto doloroso, alle cose spiacevoli". È una frase che si dice quando, dopo aver parlato di cose più o meno normali e piacevoli, si passa ad affrontare questioni sgradevoli, ingrato, ecc. [...] Significato affine ha il modo di dire <b>toccare un tasto doloroso</b> (o <b>un brutto tasto</b> ) col

	significato di “affrontare un argomento spiacevole, da trattare con molta discrezione”.
Quartu/Rossi	[tasto] <b>tasto doloroso</b> Figurato: argomento sgradevole, delicato o doloroso che è preferibile evitare o affrontare con le dovute cautele.
Cattana/Nesci	[nota] <i>le dolenti note</i> , l'aspetto meno piacevole di una faccenda
Diz. Ital. di base (Giunti)	[tasto] <i>Toccare un tasto</i> = portare il discorso su un certo argomento: <i>hai toccato un tasto delicato</i>